



Europos Sąjungos  
Taryba

Briuselis, 2023 m. gruodžio 13 d.  
(OR. en)

15086/23  
COR 1

LIMITE

MAMA 158  
MED 38  
EG 4

---

Tarpinstitucinė byla:  
2023/0220 (NLE)  
2023/0221 (NLE)

---

#### **TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI**

Dalykas: Protokolas prie Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimo, steigiančio Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Egipto Arabų Respublikos asociaciją, Europos Sąjungos ir Egipto Arabų Respublikos bendrojo susitarimo, kuriuo nustatomi Egipto Arabų Respublikos dalyvavimo Sąjungos programose bendrieji principai, pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo

---

Puslapis EU/EG/lt 6 pakeičiamas pridedamu puslapiu.

## 9 straipsnis

Šis Protokolas taikomas teritorijoms, kuriose taikoma Sutartis dėl Europos Sąjungos veikimo toje Sutartyje nustatytais sąlygomis, ir Egipto teritorijai.

## 10 straipsnis

1. Šis protokolas įsigalioja pirmą mėnesio dieną po to, kai Šalys viena kitai praneša apie šiam protokolui įsigaliojimą būtiną procedūrą užbaigimą. Sąjungos atveju pranešimai siunčiami Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui, o Egipto atveju – Egipto Arabų Respublikos misija Europos Sąjungoje.
2. Kol šis protokolas įsigalios, Šalys susitaria laikinai taikyti šio protokolo nuostatas nuo jo pasirašymo dienos su sąlyga, kad jis bus sudarytas vėliau.

## 11 straipsnis

Šis protokolas yra neatskiriama Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimo, steigiančio Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Egipto Arabų Respublikos asociaciją, dalis.